

**Application Form 報名表**

(Please use Block Letters 請用正楷填寫)

**Participant Name 參加者姓名**

(Chinese 中文): \_\_\_\_\_ (English 英文): \_\_\_\_\_

Sex 性別: M 男 / F 女 Age 年齡: \_\_\_\_\_ Grade 級別: \_\_\_\_\_

School Name 學校名稱: \_\_\_\_\_

Language 語言: Chinese 中文 / English 英文 / Others 其他 (Please specify 請註明): \_\_\_\_\_

**Parent / Guardian Name 家長 / 監護人姓名**

(Chinese 中文): \_\_\_\_\_ (English 英文): \_\_\_\_\_

Emergency Contact No. 緊急聯絡電話: \_\_\_\_\_

Fax 傳真: \_\_\_\_\_ Email Address 電郵地址: \_\_\_\_\_

Address 聯絡地址: \_\_\_\_\_

*Please notify us anything that requires our attention (e.g. health condition, allergy etc.)**請註明特別事項需要本中心留意 (如身體狀況、敏感情況等): \_\_\_\_\_*Photo  
相片**Terms and Conditions*****For Absentees / Bad Weather Arrangement***

- All payments have to be paid in full before the first activity of each programme. Absences are non-refundable and cannot be accumulated to offset the fee for other programme.
- One make-up activity can be allowed each programme with one day prior notice to our centre. Make-up activity is to be completed within a month.
- Activity will be re-arranged once Typhoon Signal number 8 (or above) / Black or Red Rainstorm is hoisted.
- The time of make-up activity is subject to space and class availability. In case that our available periods for make-up activity do not match participants' availability, we will not guarantee a replacement activity and / or fee will not be refunded.

**須知及細則****缺席及惡劣天氣安排**

- 所有費用須在出席第一次活動前全數繳交。任何缺席活動費用將不被獲發還，亦不能累積作其他活動之費用。
- 如參加者缺席活動，可於活動舉行前一天通知本中心，並安排另一次活動時段，但須於一個月內完成，否則無效。
- 若天文台懸掛八號(或以上)颱風訊號 / 黑色或紅色暴雨警號，所有活動將會另作安排。
- 更改活動時段須視乎本中心其他活動空檔而定，若參加者未能配合本中心提供之時段，本中心將不會提供其他補償活動及/或發還費用。

**Disclaimer***Participant should note that Centre of Architectural Research for Education, Elderly, Environment and Excellence Ltd. (CARE) is not liable for any personal injury and / or loss of property while in the CARE premises, or when participating in the activities.**I (Parent / Guardian) release and discharge CARE and all other collaborators from any claims, injuries, losses of liabilities suffered or incurred as a result of participant participation in CARE programme.***免責聲明***參加者需自顧安全，如在本中心進行活動時有任何身體損傷或財物損失，優環長學建築設計研究中心概不負責。**本人(家長/監護人)不會對優環長學建築設計研究中心及相關協作機構因參加者參加活動引致的索償、受傷、損失而進行責任追討。*

Parent / Guardian Signature 家長 / 監護人簽名: \_\_\_\_\_

Date: 日期: \_\_\_\_\_

Centre of Architectural Research  
for Education, Elderly,  
Environment and Excellence Ltd.

## Applied Programme 參加活動

Programme Details (please refer to the latest timetable) 活動詳情 (請參考最新時間表)	Venue 活動地點	Fee 費用	Sub-total 小計 HK\$
Date 日期:  Time 時段:	Causeway Bay Studio 銅鑼灣設計室	4 Hours 小時 (\$1,000)	
Remarks 備註		Total 總數	

## Payment Method 付款方法

Cash 現金 (Please pay at our centre and do not post 請親臨本中心繳交, 切勿郵寄現金)

Transfer to our HSBC account 轉帳至本中心匯豐銀行帳戶 618-016851-838

Please return the receipt with participant's name and contact number to us 轉帳後請交回收據, 並寫上參加者姓名及聯絡電話

Cheque 支票 - Bank Name 銀行名稱: \_\_\_\_\_ Cheque No. 支票號碼: \_\_\_\_\_

- Cheque made payable to "Centre of Architectural Research for Education, Elderly, Environment and Excellence Ltd."  
支票抬頭請書「優環長學建築設計研究中心有限公司」
- Please write down participant's name & contact no. at the back of the cheque.  
支票背面請寫上參加者姓名及聯絡電話
- Mailing Address: 10/F, 111 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong  
郵寄地址: 香港銅鑼灣禮頓道 111 號 10 樓

Causeway Bay Studio  
10/F, 111 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong

銅鑼灣設計室  
香港銅鑼灣禮頓道 111 號 10 樓

Phone 電話: 2609 6512 / 2808 2860

Shek Kip Mei Studio  
Jockey Club Creative Arts Centre (JCCAC)  
Room 621, 6/F, 30 Pak Tin Street, Shek Kip Mei, Kowloon, Hong Kong  
石硤尾設計室  
賽馬會創意藝術中心 - 九龍石硤尾白田街 30 號 6 樓 21 室

Fax 傳真: 2808 0147 Email 電郵: [care@carehk.com.hk](mailto:care@carehk.com.hk)